

Bruksela, 20 października 2020 r.
(OR. en)

11649/20

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2020/0285 (NLE)

UK 67

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: DECYZJA WSPÓLNEJ KONSULTACYJNEJ GRUPY ROBOCZEJ
 USTANOWIONEJ UMOWĄ O WYSTĄPIENIU ZJEDNOCZONEGO
 KRÓLESTWA WIELKIEJ BRYTANII I IRLANDII PÓŁNOCNEJ Z UNII
 EUROPEJSKIEJ I EUROPEJSKIEJ WSPÓLNOTY ENERGII ATOMOWEJ
 w sprawie przyjęcia jej regulaminu

ZAŁĄCZNIK

DECYZJA NR .../2020
WSPÓLNEJ KONSULTACYJNEJ GRUPY ROBOCZEJ
USTANOWIONEJ UMOWĄ O WYSTĄPIENIU
ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA WIELKIEJ BRYTANII I IRLANDII PÓŁNOCNEJ
Z UNII EUROPEJSKIEJ
I EUROPEJSKIEJ WSPÓLNOTY ENERGII ATOMOWEJ

z dnia ...

w sprawie przyjęcia jej regulaminu

WSPÓLNA KONSULTACYJNA GRUPA ROBOCZA,

uwzględniając Umowę o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej¹ (zwaną dalej „umową o wystąpieniu”), w szczególności art. 15 ust. 6 Protokołu w sprawie Irlandii/Irlandii Północnej do umowy o wystąpieniu (zwanego dalej „Protokołem”),

¹ Dz.U. L 29 z 31.1.2020, s. 7.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 15 ust. 6 Protokołu wspólna konsultacyjna grupa robocza (zwana dalej „grupą roboczą”) przyjmuje za obopólną zgodą swój regulamin.
- (2) Ze względu na cel i skład grupy roboczej oraz jej stosunki ze specjalnym komitetem do spraw związanych z wdrożeniem Protokołu regulamin grupy roboczej powinien być podobny do przewidzianego w załączniku VIII do umowy o wystąpieniu regulaminu specjalnych komitetów ustanowionych na mocy art. 165 umowy o wystąpieniu,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Prace wspólnej konsultacyjnej grupy roboczej ustanowionej na mocy art. 15 ust. 1 Protokołu w sprawie Irlandii/Irlandii Północnej do umowy o wystąpieniu podlegają regulaminowi określone w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w

*W imieniu wspólnej konsultacyjnej
grupy roboczej
Współprzewodniczący*

ZAŁĄCZNIK

REGULAMIN WSPÓLNEJ KONSULTACYJNEJ GRUPY ROBOCZEJ

Postanowienie 1

Przewodniczący

1. Wspólnej konsultacyjnej grupie roboczej (dalej zwanej „grupą roboczą”) współprzewodniczą przedstawiciel wyznaczony przez Komisję Europejską oraz przedstawiciel wyznaczony przez rząd Zjednoczonego Królestwa. Unia Europejska i Zjednoczone Królestwo powiadamiają się wzajemnie na piśmie o wyznaczonych przedstawicielach.
2. Współprzewodniczącego, który nie może wziąć udziału w posiedzeniu, może zastąpić na tym posiedzeniu wyznaczony zastępca. Zastępcy wyznaczeni przez Komisję Europejską lub przez rząd Zjednoczonego Królestwa niezwłocznie informują na piśmie drugiego współprzewodniczącego i sekretariat grupy roboczej o ich wyznaczeniu.
3. Wyznaczony zastępca współprzewodniczącego wykonuje jego uprawnienia w granicach określonych w wyznaczeniu. Wszelkie odniesienia w niniejszym regulaminie do współprzewodniczących rozumie się jako odniesienia obejmujące wyznaczonych zastępców.

Postanowienie 2

Sekretariat

W skład sekretariatu grupy roboczej (zwanego dalej „sekretariatem”) wchodzi urzędnik Komisji Europejskiej i urzędnik rządu Zjednoczonego Królestwa. Sekretariat, działając z upoważnienia współprzewodniczących, wykonuje zadania powierzone mu na mocy niniejszego regulaminu.

Postanowienie 3

Udział w posiedzeniach

1. Przed każdym posiedzeniem Unia i Zjednoczone Królestwo informują się wzajemnie za pośrednictwem sekretariatu o planowanym składzie delegacji.
2. W stosownych przypadkach i zgodnie z decyzją współprzewodniczących do udziału w posiedzeniach grupy roboczej mogą zostać zaproszeni eksperci lub inne osoby niebędące członkami delegacji w celu przekazania informacji na określony temat.

Postanowienie 4

Posiedzenia

1. O ile współprzewodniczący nie postanowią inaczej, posiedzenia grupy roboczej odbywają się na przemian w Brukseli i w Zjednoczonym Królestwie.

2. W drodze odstępstwa od ust. 1 współprzewodniczący mogą postanowić, że posiedzenie grupy roboczej odbędzie się w formie wideokonferencji lub telekonferencji.
3. Każde posiedzenie grupy roboczej jest zwoływane przez sekretariat w terminie i miejscu uzgodnionym przez współprzewodniczących. Jeżeli Unia lub Zjednoczone Królestwo wniosły o odbycie posiedzenia, grupa robocza dąży do odbycia go w terminie 15 dni od daty takiego wniosku. W nagłych przypadkach grupa robocza podejmuje starania, by odbyć posiedzenie w krótszym terminie.

Postanowienie 5

Dokumenty

Dokumenty w formie pisemnej, wymieniane formalnie w ramach grupy roboczej zarówno na posiedzeniach, jak i pomiędzy nimi, są numerowane i przekazywane Unii i Zjednoczonemu Królestwu przez sekretariat jako dokumenty grupy roboczej.

Postanowienie 6

Korespondencja

1. Unia i Zjednoczone Królestwo przesyłają sekretariatowi swoją korespondencję skierowaną do grupy roboczej. Taka korespondencja może być wysyłana w dowolnej formie pisemnej, w tym przy użyciu poczty elektronicznej.

2. Sekretariat zapewnia, aby korespondencja kierowana do grupy roboczej była przekazywana współprzewodniczącym i rozsyłana, w stosownych przypadkach, zgodnie z postanowieniem 5.
3. Wszelką korespondencję, której nadawcą lub bezpośrednim odbiorcą są współprzewodniczący, przekazuje się do sekretariatu i rozsyła, w stosownych przypadkach, zgodnie z postanowieniem 5.

Postanowienie 7

Porządek obrad

1. Sekretariat sporządza projekt wstępnego porządku obrad każdego posiedzenia. Projekt wstępnego porządku obrad, wraz z odpowiednimi dokumentami, przekazuje się współprzewodniczącym nie później niż na 5 dni przed datą posiedzenia.
2. Wstępny porządek obrad zawiera punkty, o których włączenie do porządku obrad wystąpiła Unia lub Zjednoczone Królestwo. Wszelkie takie wnioski, wraz ze wszystkimi odpowiednimi dokumentami, składa się w sekretariacie nie później niż w na 7 dni przed rozpoczęciem posiedzenia.
3. Nie później niż na 3 dni przed datą posiedzenia współprzewodniczący decydują o wstępnym porządku obrad danego posiedzenia. Mogą oni zdecydować o opublikowaniu takiego wstępnego porządku obrad lub dowolnej jego części przed rozpoczęciem posiedzenia.

4. Grupa robocza przyjmuje porządek obrad na początku każdego posiedzenia. Na wniosek Unii lub Zjednoczonego Królestwa punkty inne niż te ujęte we wstępnym porządku obrad mogą zostać włączone do porządku obrad w drodze decyzji grupy roboczej.
5. Współprzewodniczący mogą zdecydować o odstąpieniu od terminów określonych w ust. 1, 2 i 3.

Postanowienie 8

Protokół obrad

1. O ile współprzewodniczący nie postanowią inaczej, projekt protokołu z każdego posiedzenia sporządza sekretariat, w terminie 5 dni od zakończenia posiedzenia. Sekretariat sporządza również streszczenie protokołu obrad.
2. Protokół obrad zasadniczo zawiera streszczenie każdego punktu ujętego w porządku obrad, a w stosownych przypadkach – informacje o:
 - a) dokumentach przedłożonych grupie roboczej;
 - b) wszelkich oświadczeniach, o których włączenie do protokołu obrad wniósł jeden ze współprzewodniczących; oraz
 - c) przyjętych wnioskach operacyjnych dotyczących poszczególnych punktów.
3. W protokole obrad zawiera się wykaz imion i nazwisk, stanowisk i funkcji wszystkich osób uczestniczących w posiedzeniu.

4. Współprzewodniczący mogą zwrócić się o wprowadzenie zmian do projektu protokołu lub streszczenia w ciągu 5 dni od ich przekazania przez sekretariat zgodnie z ust. 1. Protokół i streszczenie uznaje się za zatwierdzone przez współprzewodniczących po upływie tego okresu, jeżeli nie zwrócono się o wprowadzenie zmian. Jeżeli współprzewodniczący zwróci się o zmianę w tym okresie, protokół i streszczenie uznaje się za zatwierdzone, gdy drugi współprzewodniczący wyrazi zgodę na wnioskowaną zmianę.
5. Po zatwierdzeniu protokołu członkowie Sekretariatu podpisują jego elektroniczne egzemplarze i przekazują je Unii i Zjednoczonemu Królestwu, a także specjalnemu komitetowi do spraw związanych z wdrożeniem Protokołu w sprawie Irlandii/Irlandii Północnej. Współprzewodniczący mogą wówczas podjąć decyzję o upublicznieniu streszczenia protokołu.

Postanowienie 9

Decyzje

1. Współprzewodniczący przyjmują decyzje przewidziane w niniejszym regulaminie za obopólną zgodą.
2. W okresie między posiedzeniami współprzewodniczący mogą podejmować decyzje w drodze pisemnej wymiany między sobą elektronicznych not. Sekretariat informuje strony o wszelkich takich decyzjach podjętych przez współprzewodniczących.

Postanowienie 10

Poufność

1. O ile współprzewodniczący nie postanowią inaczej, posiedzenia grupy roboczej są poufne.
2. Jeżeli Unia lub Zjednoczone Królestwo przekazują grupie roboczej informacje uznawane za poufne lub chronione przed ujawnieniem na mocy ich przepisów ustawowych i wykonawczych, druga strona traktuje otrzymane informacje jako poufne.

Postanowienie 11

Język roboczy

Językiem roboczym grupy roboczej jest język angielski. O ile współprzewodniczący nie postanowią inaczej, grupa robocza prowadzi obrady na podstawie dokumentów sporządzonych w języku angielskim.

Postanowienie 12

Koszty

1. Unia i Zjednoczone Królestwo pokrywają wszelkie koszty poniesione przez siebie w związku z udziałem w posiedzeniach grupy roboczej.
2. Wydatki związane z organizacją posiedzeń i sporządzeniem kopii dokumentów ponosi Unia w odniesieniu do posiedzeń odbywanych w Brukseli i Zjednoczone Królestwo w odniesieniu do posiedzeń odbywanych w Zjednoczonym Królestwie.

3. Wydatki związane z tłumaczeniem ustnym na język roboczy i z języka roboczego grupy roboczej w czasie posiedzeń ponosi strona wnosząca o takie tłumaczenie ustne.

Postanowienie 13

Sprawozdanie roczne dla specjalnego komitetu

1. Sekretariat sporządza sprawozdanie z prac grupy roboczej w każdym roku kalendarzowym. Sprawozdanie sporządza się do dnia 1 lutego następnego roku.
 2. Każde sprawozdanie jest przyjmowane i podpisywane przez współprzewodniczących i niezwłocznie po podpisaniu jest przesyłane do specjalnego komitetu do spraw związanych z wdrożeniem Protokołu w sprawie Irlandii/Irlandii Północnej.
-